



COMUNE DI **SALORNO**
sulla Strada del Vino
GEMEINDE **SALURN**
an der Weinstraße

An das Bauamt

☎ 0471 888823/22
✉ bauamt@gemeinde.salurn.bz.it
✉ salurn.salorno@legalmail.it
✉ info@gemeinde.salurn.bz.it

All'Ufficio Tecnico

0471 888823/22 ☎
bauamt@gemeinde.salurn.bz.it ✉
salurn.salorno@legalmail.it ✉
info@comune.salorno.bz.it ✉

ANSUCHEN UM ERKLÄRUNG ÜBER DIE ANGEMESSENHEIT DER WOHNUNG /ÜBERFÜLLUNG

Der/Die Unterfertigte

wohnhaft in

Straße/Platz – Nr.

geboren am

In

Telefonnummer

Email

ersucht

- um Ausstellung der Erklärung über die Angemessenheit der Wohnung
- um Ausstellung der Erklärung über die Überfüllung der Wohnung

B.p. M.A. B.E.

K.G. Salurn - Straße/Platz

Nr. Intern Nr. Stock

Eigentümer:

für folgenden Zweck

- Familienzusammenführung
- Erneuerung der Aufenthaltsgenehmigung
- Gesuch um WOBI Wohnung
- anderes

Il/La sottoscritto/a

residente a

Via/Piazza - n.

nato/a il

a

numero di telefono

Email

chiede

- il rilascio della dichiarazione di indoneità alloggio
- il rilascio della dichiarazione di sovraffollamento dell'alloggio

p.ed. p.m. sub

c.c. Salorno in Via

n. civ. interno piano

di proprietà di:

ad uso

- ricongiungimento familiare
- rinnovo del permesso di soggiorno/carta di soggiorno
- richiesta alloggio IPES
- altro

Im Falle von Falschurkunden und -erklärungen wird auf die vom Art. 76 (Strafrechtliche Bestimmungen) des D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 vorgesehenen strafrechtlichen Folgen verwiesen: Wer in den vom diesem Einheitstext vorgesehenen Fällen Falsch-urkunden und -erklärungen ausstellt oder benutzt, wird im Sinne des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze bestraft.

Die Gemeindeverwaltung benötigt Ihre Daten, um Ihren Antrag zu bearbeiten. Fehlende oder unvollständige Daten können dazu führen, dass Ihr Antrag nicht oder nicht vollständig bearbeitet werden kann.

Per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci ivi indicate si richiamano le sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. n. 445 del 28.12.2000 (Norme penali): Chiunque rilascia dichiarazioni mendaci, forma atti falsi o ne fa uso nei casi previsti dal presente testo unico è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia.

I dati da Lei forniti sono necessari a questa Amministrazione per l'erogazione della prestazione da Lei richiesta. La mancata o l'incompleta indicazione dei dati può comportare la mancata o incompleta fornitura della prestazione richiesta.

PRIVACY

Information gemäß EU-Verordnung 2016/679

PRIVACY: Er/sie erklärt, in das Informationsschreiben gemäß Art. 12, 13 und 14 der Verordnung 2016/679 vom 27. April 2016 Einsicht genommen zu haben, u.zw. (Zutreffendes ankreuzen):

- auf der Website der Gemeinde unter folgendem Link <https://www.gemeinde.salurn.bz.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz>
- beim Bauamt in der Gemeinde Salurn

Informativa ai sensi del Regolamento UE 2016/679

PRIVACY: Dichiaro di aver preso visione delle informazioni di cui agli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 dd. 27 aprile 2016 (GDPR). (barrare la casella relativa alla voce d'interesse):

- sul sito sotto il seguente link: <https://www.gemeinde.salurn.bz.it/Amministrazione/Web/Privacy>
- presso l'ufficio tecnico.

Datum/ Data – Ort/ Luogo

DER/ DIE ANTRAGSTELLER/IN
IL/LA RICHIEDENTE

- Digitale Signatur/ Firma digitale
- Eigenhändige Unterschrift/ Firma autografa

Anlagen

- Sekretariatsgebühren- Quittung
- Aufenthaltsgenehmigung;
- Identitätskarte;
- Mietvertrag;
- Lageplan der Wohnung;
- anderes

Allegati

- Diritti di segreteria- Ricevuta
- permesso di soggiorno
- carta d'identità;
- contratto d'affitto;
- piantina dell'alloggio;
- altro

Die Sekretariatsgebühren berechnen sich wie folgt:
- Bescheinigung Erhebung Wohnfläche € 10,00
- Bescheinigung Erhebung Wohnfläche mit Lokalausweis € 30,00

Zahlungsoptionen:
- Einzahlung an Schatzamt der Gemeinde (Raiffeisenkasse Salurn) IBAN: **IT 33 S 08220 58780 000300031909**
- Bezahlung in der Bauamt

I diritti di segreteria sono da calcolare come segue:
- Certificazione superficie alloggio € 10,00
- Certificazione superficie alloggio con sopralluogo € 30,00

Opzioni di pagamento:
- versamento a tesoreria comunale (Cassa Rurale Salorno) IBAN: **IT 33 S 08220 58780 000300031909**
- pagamento presso l'ufficio tecnico